Northern Pipeline Agency Canada

1989-90 Estimates

Part III

Expenditure Plan

89-03616/

The Es. Documents

The Estimat. Government of Canada are structured in three Part. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-31
ISBN 0-660-54702-3

1989-90 Estimates

Part III

Northern Pipeline Agency
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 4
B. Use of 1987-88 Authorities 5

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90
   1. Highlights 6
   2. Summary of Financial Requirements 6
B. Recent Performance 7
C. Background
   1. Introduction 8
   2. Mandate 8
   3. Program Objective 8
   4. Program Description 8
   5. Program Organization for Delivery 13
D. Planning Perspective
   1. External Factors Influencing the Program 14
E. Program Effectiveness 14
F. Resource Summary from Inception 14

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
   1. Financial Requirements 16
   2. Personnel Requirements 17
   3. Net Cost of Program 17

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Northern Pipeline Agency		
25	Program expenditures	207	356
(S)	Contributions to employee benefit plans	22	32
	Total Agency	229	388

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
	Northern Pipeline Agency	
25	Northern Pipeline Agency - Program expenditures	207,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates			1988-89 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Total	
Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	2	229	229	388
1988-1989 Authorized person-years	2			

B. Use of 1987-88 Authorities — Volume II of Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
	Northern Pipeline Agency			
90	Program expenditures	485,000	485,000	222,394
(S)	Contributions to employee benefit plans	33,000	33,000	33,000
	Total Program-Budgetary	518,000	518,000	255,394

Section I
Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

Since the southern portion of the pipeline and the facilities required to transport Canadian gas to markets in the United States have been completed (see page 9), the major goal of the Northern Pipeline Agency in 1989-90 is:

- o to maintain the Agency as required by legislation, with a minimum staff, pending resumption of pipeline construction; and
- o to facilitate any pre-construction activities that may be necessary.

All costs of the Northern Pipeline Agency are recoverable from Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements ($000)

	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Change
Regulation of construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	229	216	13
Person-years	2	2	-

* The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1988), represents a lapse of $172,000. The major items accounting for this lapse are:

- Termination allowance which may not be paid in 1988-89, $70,000;
- Other personnel costs (salaries $32,000 and contribution to EBP $18,000) which will not be expended, $50,000;
- Reduced operating costs following the continued delay in the construction of the Alaska Highway Gas Pipeline, $50.000.

Explanation of changes: Expenditures for 1989-90 should be consistent with the 1988-89 projections.

B. Recent Performance

On May 1, 1982 the sponsoring companies in the United States and Canada announced their decision to delay completion of the pipeline. Accordingly, the Northern Pipeline Agency has significantly reduced its resource requirements and has moved to a stand-by status until construction recommences. As shown in the Resource Summary from Inception (page 15), all costs are fully recoverable.

Figure 2: 1987-88 Financial Performance ($000)

	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Regulation of construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	255	518	(263)
Person-years	2	2	-

Explanation of change: Following a senior manager's decision to retire earlier than anticipated, termination allowances in the amount of $100,000 provided for in 1987-88 were paid in 1986-87. The remaining lapse was due to reduced other operating costs resulting from a further delay the construction of the Alaska Highway Gas Pipeline.

C. Background

1. Introduction

The Northern Pipeline Agency was created to oversee the planning and construction of the Canadian portion of the Alaska Highway Gas Pipeline Project by the Foothills Group of Companies. The Agency was designed to function as a "single window" to streamline and expedite the approval process. This allows for the many federal acts which apply to the construction of the pipeline in Canada to be administered by a single regulatory authority - the Northern Pipeline Agency.

The powers of the National Energy Board are exercised within the Agency by the Designated Officer.

2. Mandate

The Northern Pipeline Agency was established by Act of Parliament in April 1978 in accordance with the Agreement between Canada and the United States of September 1977. The international joint agreement committed both governments to the efficient and expeditious construction of the Alaska Highway Gas Pipeline.

3. Program Objective

The objective of the Program is "to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the Alaska Highway Gas Pipeline in a manner consistent with the best interests of Canada as defined in the Northern Pipeline Act".

4. Program Description

The Program is described in Part II of the Estimates as follows: to carry out and give effect to the Agreement of September 20, 1977 between Canada and the United States; to facilitate the efficient and expeditious planning and construction of the pipeline, taking into account local, regional and national interests, including those of the native people, and carrying out federal responsibilities in relation to the pipeline; to facilitate consultation and co-ordination with the governments of the provinces and the territories; to maximize social and economic benefits while minimizing any adverse social and environmental effects; to advance national economic and energy interests and to ensure the highest possible degree of Canadian participation in all aspects of the planning, construction and procurement for the pipeline.

The Alaska Highway Gas Pipeline Project is a large diameter pipeline system design to transport natural gas across a Canadian land bridge from the North Slope of Alaska to the lower 48 states. Provision is made in the design to accommodate Canadian gas from the Arctic region as and when such facilities are required.

In 1980 Canadian and U.S. authorities approved the early construction of parts of the Western and Eastern Legs that make up the southern portion of the system, initially to permit the export of surplus Canadian gas to U.S. markets. Construction of both these Legs has been completed and gas began flowing to U.S. markets in the west on October 1, 1981 and to eastern markets on September 1, 1982. The pipeline project detail chart (Figure 3) and the map (Figure 4) present the various portions of the project.

The mainline system in Canada will be built in five segments by five companies.

Foothills Fipe Lines (South Yukon) Ltd.
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.

Before construction of any portion of the pipeline can begin in Canada, each segment company of Foothills must obtain Agency approval of plans outlining steps the company proposes to take to comply with the socio-economic and environmental terms and conditions.

The Agency reviews the draft plans in consultation with the company, the respective provincial or territorial government and with native and other interest groups. Comments received from these bodies are taken into account in the finalization of the company's plans. One of the Agency's major endeavours has involved the development of detailed socio-economic and environmental terms and conditions and technical requirements which will govern the actual construction of the pipeline by the Foothills Group of Companies. In addition to the specific technical requirements which apply to the various segments of the system in Canada, the socio-economic and environmental terms and conditions are segmented to reflect the different areas through which the pipeline passes, i.e., Yukon, North British Columbia, Alberta, Saskatchewan and South British Columbia. The terms and conditions include provisions for local business opportunities, equal access to pipeline employment and related training programs for native people and women, compensation to landholders for property damage, plans to minimize adverse environmental impact and protection of traditional native harvesting and cultural areas. In developing the terms and conditions the Agency took into account the concerns expressed by many Canadians in the Berger, Lysyk and Hill Inquiries, the National Energy Board Hearing Report, as well as the undertakings made by Foothills to the National Energy Board before the certificates to build this pipeline were declared to be issued.

In order to establish the safety and integrity of the system such matters as the detailed engineering design, including specific operations and maintenance procedures which have application to design considerations, project scheduling and cost control procedures and construction and inspection procedures are reviewed, and when acceptable are approved by the Designated Officer on behalf of the Northern Pipeline Agency.

Prior to submitting detailed engineering designs, each segment company is required to submit for approval the results of several different types of tests which, if appropriate, are witnessed by Agency personnel. These involve such matters as tests for frost heave, thaw settlement, pipe fracture control and slope stability in addition to studies on seismic disturbance and terrain assessment. These assessments set out the particular locations for the pipeline that might be susceptible to any hazards and the tests are undertaken by the company in an effort to ensure that its design will deal adequately with these hazards.

The location of the right-of-way and the depth of its pipe at each location are also approved by the Designated Officer, who has the authority to direct the company to divert or re-locate its pipeline where it is considered to be in the public interest to do so.

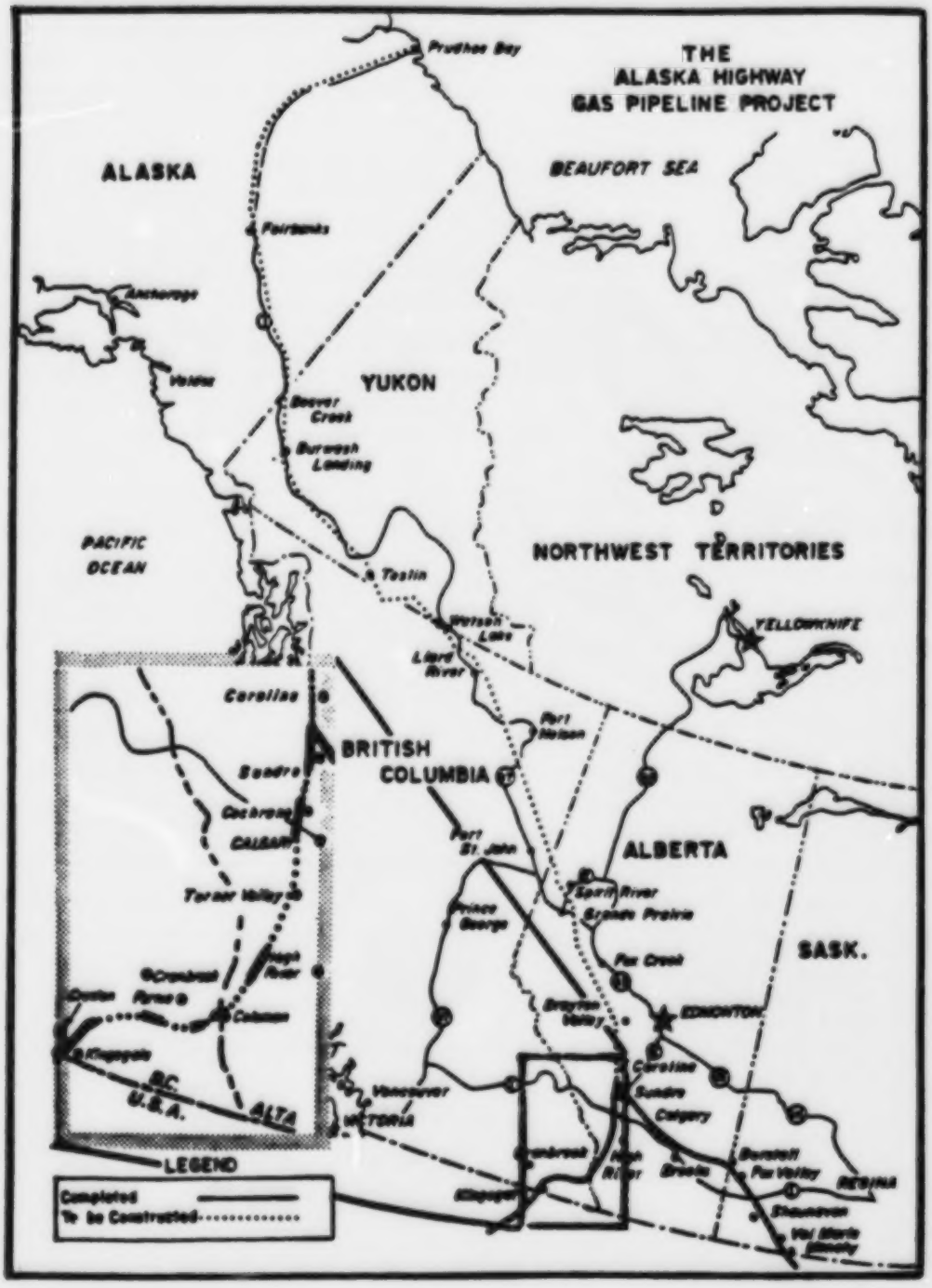
During the construction period compliance with federal regulations, environmental and socio-economic terms and conditions, and technical requirements to be applied in building the pipeline, as well as the construction and testing schedule, are monitored on site by teams of surveillance officers.

Figure 3: Pipeline Project Detail Chart

Company	Region	Pipeline Length & Diameter			
Completed:					
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	378 124	km km	1067 914	mm mm
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.	Saskatchewan	258	km	1067	mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Southeastern B.C.	88	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co. Pacific Gas & Electric Co. Pacific Gas Transmission Co.	U.S.A./South of 49th Parallel	1168 258	km km	1067 914	mm mm
To be constructed:					
Northwest Alaskan Pipeline Company	Alaska	1176	km	1219	mm
Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.	Yukon & Northern B.C.	428 404	km km	1219 1422	mm mm
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.	Northeastern B.C.	706	km	1422	mm
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	636 159	km km	1422 914	mm mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Southeastern B.C.	81	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co. Pacific Gas & Electric Co. Pacific Gas Transmission Co.	U.S.A./South of 49th Parallel	629 1208	km km	1067 914	mm mm

Totals	Total Distance In Kilometers
Canada	3262 km
U.S.A.	4439 km
Project	7701 km

Figure 4: The Alaska Highway Gas Pipeline Project



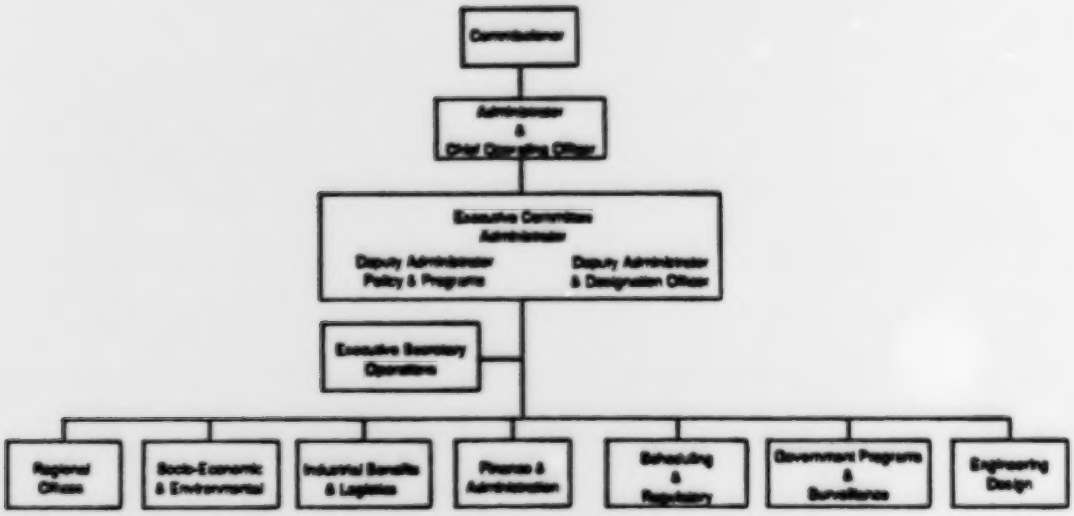
5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Northern Pipeline Agency is presented as one Activity: Regulation of Construction of this Alaska Highway Gas Pipeline.

Organization Structure: The Northern Pipeline Agency reports to Parliament through the Minister responsible for the Agency.

Figure 5 illustrates the multidisciplinary organization of the Agency. The Commissioner, who serves on a part-time basis, has a small support staff. The other positions are not staffed pending resumption of planning and construction of the pipeline.

Figure 5: Organization



The office of the Northern Pipeline Agency is located in Ottawa.

There are two federally appointed advisory councils made up of business people, natives and others who are representatives of their communities in northern British Columbia and the Yukon Territory. The councils report directly to the Minister responsible for the Agency. Membership of the Councils has been allowed to lapse for the time being in view of the dormant state of the second stage of the project.

D. Planning Perspective

The remaining portions of the pipeline project were placed on hold in May 1982 by reason of the forecast slow economic growth in the United States, relatively high interest rates, uncertainties with respect to the demand for gas in the near term and possible fluctuations in the prices of alternate sources of energy, particularly oil. Most of these factors continue to influence the situation at this time, particularly the lack of markets for Alaskan gas.

As reported in previous years, Foothills and the Agency have reduced to skeleton organizations to carry out certain pre-construction work under way at the time and to facilitiate rapid reconstitution when construction of the Northern portion of the pipeline recommences. Since then, following further reductions in staff by Foothills, the Agency closed its offices in Calgary, Whitehorse and Vancouver, leaving only the Ottawa office active. Arrangements were made to have personnel, administration and financial activities of the Agency handled by staff of the National Energy Board on a cost reimbursement basis.

E. Program Effectiveness

Plans, records and correspondence of the Agency have been sorted and filed in such a manner as to permit rapid start up when construction recommences. In the interim, the Agency is being maintained, with a minimum staff, as required by the legislation.

F. Resource Summary from Inception

Under sub-sections 2.(2) and 2.(3) of the National Energy Board Cost Recovery Regulations, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. pays the costs incurred by the Agency in respect of the pipeline.

Because billings are prepared at the end of each quarter, expenditures in the last quarter of each fiscal year are not recovered until the first quarter of the following fiscal year. Figure 6 illustrates the Agency's resource summary from inception showing actual person-year utilization, expenditures and recoveries until March 31, 1988.

Figure 6: Resource Summary from Inception ($000)

	1978 -1987 (Actual)	1987-88 (Actual)	1988-89 (Forecast)	1989-90 (Estimates)	Total Recoveries from Inception	Total Expenditures from Inception
Total person-years	490	2	2	2		496
Total expenditures	37,199	255	216	229		37,899
Recovered from:						
Foothills	33,294	303	212	210	34,019	
Other	2,684	-	-	-	2,684	
Amount to be recovered in the first quarter of the fiscal year 1989-90					57	
Total					36,760	

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

All costs are recovered either from Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object ($000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	96	115	109
Employer's contributions	22	32	33
Termination payments	45	-	-
Other personnel costs	2	2	-
	165	149	142
Goods and services			
Transportation and communications	7	5	4
Information	1	1	3
Professional and special services	13	19	32
Rentals	41	40	71
Purchased repair and upkeep	1	-	-
Utilities, materiel and supplies	1	2	2
All other expenditures	-	-	-
	64	67	112
Total operating	229	216	254
Capital	-	-	1
Total Program	229	216	255
Recoveries - Foothills	201	188	227
- Other	28	28	28
Net cost of Program	0	0	0

It should be noted that recoveries are not necessarily completed during the same fiscal year as corresponding expenditures and are presented in this format in order to make the reader aware that the cost of the Northern Pipeline Agency is not borne by the taxpayer.

2. Personnel Requirements

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range
	89-90	88-89	87-88	
Management	-	1	1	-
Administrative and Foreign Services	2	1	1	15,178 - 64,300

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 31, 1988.

3. Net Cost of Program

Figure 9: Program Cost ($000)

	1989-90 Operating Expenditures	Less Recoveries	1989-90 Net cost	Forecast Net Cost 1988-89
Regulation of Construction of the Alaska Highway Gas Pipeline	229	210	19	4

The Northern Pipeline Agency is fully cost recoverable. Details regarding the mechanism for cost recovery are shown in the Resource Summary from Inception (see page 15).

Administration du pipe-line du Nord Canada

Budget des dépenses 1989-1990

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-31
ISBN 0-660-54702-3

Budget des dépenses 1989-1990

Partie III

Administration du pipe-line du Nord Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 4
B. Emploi des autorisations en 1987-1988 5

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990
   1. Points saillants 6
   2. Sommaire des besoins financiers 6
B. Rendement récent 7
C. Données de base
   1. Introduction 8
   2. Mandat 8
   3. Objectif du Programme 8
   4. Description du Programme 8
   5. Organisation du Programme en vue de son exécution 13
D. Perspective de planification
   1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 14
E. Efficacité du Programme 14
F. État récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration 14

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
   1. Besoins financiers 16
   2. Besoins en personnel 17
   3. Coût net du Programme 17

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
	Administration du pipe-line du Nord		
25	Dépenses du programme	207	356
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	22	32
	Total de l'organisme	229	388

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédit	(dollars)	Budget principal 1989-1990
	Administration du pipe-line du Nord	
25	Administration du pipe-line du Nord - Dépenses du Programme	207 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990			
	Années personnes autorisées	Budgétaire Fonctionnement	Total	Budget principal 1988-1989
Règlement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel	2	229	229	388
Années-personnes autorisées en 1988-1989	2			

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 — Volume II des Comptes publics

Crédit	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
	Administration du pipe-line du Nord			
90	Dépenses du Programme	485 000	485 000	222 394
L	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	33 000	33 000	33 004
	Total du Programme - Budgétaire	518 000	518 000	255 395

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

La construction du tronçon sud du gazoduc et des installations nécessaires au transport du gaz canadien vers les États-Unis étant terminée (voir page 10), le principal objectif de l'Administration du pipe-line du Nord pour 1989-1990 consiste à:

- o maintenir un noyau d'employés, conformément à la loi, en attendant la reprise des travaux;
- o faciliter au besoin toutes les activités préliminaires.

L'Administration du pipe-line du Nord recouvre tous ses frais auprès de Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

2. Sommaires des besoins financiers

Figure 1: Besoins financiers (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1989-1990	Prévisions* 1988-1989	Différence
Règlement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel	229	216	13
Années-personnes	2	2	-

* Les dépenses prévues pour 1988-1989 (fondées sur les renseignements fournis à la direction au 30 novembre 1988) représentent une non-utilisation de 172 000 $. Cette non-utilisation est attribuable au fait que:

- l'indemnité de fin de service pourrait ne pas être payée durant l'exercice 1988-89 - 70 000 $;
- d'autres coûts relatifs au personnel (salaires 32 000 $ et contribution au RASE 18 000 $) ne seront pas encourus - 50 000 $;

- une diminution des autres coûts de fonctionnement suite au report continu de l'achèvement du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel - 50 000$.

Explication: les dépenses pour l'exercice 1989-1990 devraient être semblables à celle prévues pour l'exercice 1988-89.

B. Rendement récent

Le 1er mai 1982, les sociétés parrainant le projet tant au Canada qu'aux États-Unis ont annoncé leur décision de reporter l'achèvement du gazoduc. Les ressources dont l'Administration du pipe-line du Nord a besoin sont donc beaucoup moins importantes et il en sera ainsi jusqu'à la reprise des travaux. Comme le montre l'état récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration (voir page 15), tous les frais sont recouvrables.

Figure 2: Résultats financiers en 1987-1988 (en milliers de dollars)

	1987-1988		
	Réels	Budget principal	Différence
Règlement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel	255	518	(263)
Années-personnes	2	2	-

Explication de la différence: Un membre du personnel cadre ayant décidé de prendre une retraite anticipée, un montant de 100 000 $ en indemnité de fin de service fut payé en 1986-1987 plutôt qu'en 1987-1988 comme prévu. Le reste du surplus est attribuable à une diminution des autres frais de fonctionnement qui fait suite au report continu de l'achèvement du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel.

C. Données de base

1. Introduction

L'Administration du pipe-line du Nord a été créée pour surveiller les travaux de planification et de construction de la partie canadienne du gazoduc de la route de l'Alaska dont est chargé le groupe Foothills. L'administration a été conçue pour servir d'organisme unique de réglementation afin de rationaliser et d'accélérer le processus d'approbation. On l'a chargée de faire respecter les nombreuses lois fédérales qui s'appliquent à la construction du pipe-line au Canada.

L'Office national de l'énergie est représenté à l'Administration par un fonctionnaire désigné.

2. Mandat

L'Administration du pipe-line du Nord a été créée par une loi du Parlement en avril 1978, conformément à l'accord intervenu entre le Canada et les États-Unis en septembre 1977, par lequel les gouvernements des deux pays se sont engagés à procéder le plus rapidement possible à la constuction du gazoduc de la route de l'Alaska.

3. Objectif du Programme

Le Programme a pour objectif de "faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line de la route de l'Alaska pour le transport du gaz naturel au mieux des intérêts du Canada, tel que décrit dans la Loi sur le pipe-line du Nord".

4. Description du Programme

Le Programme est décrit dans la Partie II du Budget des dépenses comme suit: donner effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis en date du 20 septembre 1977; faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux, régionaux et nationaux, y compris ceux des peuples autochtones, et satisfaire aux obligations du gouvernement fédéral à l'égard du pipe-line; faciliter les consultations avec les gouvernements des provinces et des territoires et assurer avec eux la meilleure coordination des activités; maximiser les avantages sociaux et économiques tout en minimisant toutes répercussions fâcheuses sur le milieu social et sur l'environnement; promouvoir les intérêts économiques et énergétiques nationaux et assurer la plus grande

participation possible des Canadiens à tous les aspects de la planification du pipe-line, de sa construction et des fournitures nécessaires à cette fin.

Le projet de gazoduc de la route de l'Alaska est une canalisation à grand diamètre qui permettra d'acheminer le gaz naturel du versant nord de l'Alaska jusqu'aux 48 États du Sud par voie de terre et d'accéder en temps utile aux réserves de gaz canadien de l'Arctique.

En 1980, les autorités canadiennes et américaines ont approuvé la première étape des travaux de construction des embranchements est et ouest qui font partie de la portion sud du réseau, en vue de l'exportation du surplus de gaz canadien vers les marchés américains. La construction des deux embranchements est terminée et l'acheminement du gaz vers les marchés de l'ouest des États-Unis a commencé le 1er octobre 1981; les marchés de l'est ont commencé à être alimentés le 1er septembre 1982. Les figures 4 (Aperçu détaillé du gazoduc) et 5 (carte) illustrent les différents tronçons.

Au Canada, le réseau principal comptera cinq tronçons construits par cinq filiales:

Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.

Avant que la construction d'un quelconque tronçon du pipe-line puisse commencer au Canada, chaque filiale de Foothills doit faire approuver par l'Administration les mesures qu'elle compte prendre pour respecter les modalités socio-économiques et écologiques établies par l'Administration.

L'Administration examine les projets de plans avec la société, le gouvernement de la province ou du territoire concerné, les autochtones et d'autres groupes d'intérêt. Il est tenu compte de leurs observations dans la version finale des plans de la société. L'une des principales activités de l'Administration a consisté à mettre au point les modalités socio-économiques et écologiques détaillées et les exigences techniques qui régiront la construction du pipe-line par le groupe Foothills. Des exigences techniques particulières s'appliquent aux divers tronçons du réseau au Canada; en outre, les modalités socio-économiques et écologiques sont adaptées aux conditions des différentes régions par lesquelles le pipe-line est appelé à passer, c'est-à-dire le Yukon, le nord de la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan et le sud de la Colombie-Britannique. Les modalités portent notamment sur les possibilités offertes aux entreprises locales, l'égalité d'emploi et les programmes de formation destinés aux autochtones et aux femmes,

l'indemnisation des propriétaires fonciers pour les dommages causés à leur propriété, des plans visant à atténuer les répercussions écologiques néfastes ainsi qu'à protéger les zones traditionnelles d'exploitation de la nature et les zones d'importance culturelle pour les autochtones. Pour l'élaboration de ces modalités, l'Administration a tenu compte des recommandations des rapports Berger, Lysyk et Hill, du rapport sur les audiences tenues par l'Office national de l'énergie, ainsi que des engagements pris par Foothills auprès de l'Office avant que les certificats autorisant la construction du pipe-line ne soient effectivement accordés.

Afin d'établir l'intégrité et la sécurité du réseau, divers rapports comme les devis incluant l'exposé détaillé des pratiques d'exploitation et d'entretien, les méthodes d'élaboration du calendrier des travaux et de contrôle de coûts, et les techniques de construction et d'inspection sont examinés. Une fois jugés acceptables, ils sont approuvés par le fonctionnaire désigné au nom de l'Administration du pipe-line du Nord.

Avant la présentation des devis détaillés, chaque filiale doit faire approuver les résultats de plusieurs types d'essais, dont certains sont effectués sous l'oeil du personnel de l'Administration. Ces essais portent notamment sur la poussée de gel verticale, l'affaissement du sol attribuable au dégel, les bris longitudinaux des tuyaux et la stabilité des pentes. Des études sont en outre effectuées sur les secousses sismiques et les sols. Toutes ces études ont pour but de déterminer les régions dangereuses pour la canalisation et les essais visent à assurer une résistance suffisante des installations.

C'est également le fonctionnaire désigné qui est chargé d'approuver l'emplacement de la canalisation sur l'emprise ainsi que la profondeur d'enfouissement; il a le pouvoir d'ordonner à la société de déplacer la canalisation lorsqu'il estime qu'un autre tracé serait plus conforme à l'intérêt public.

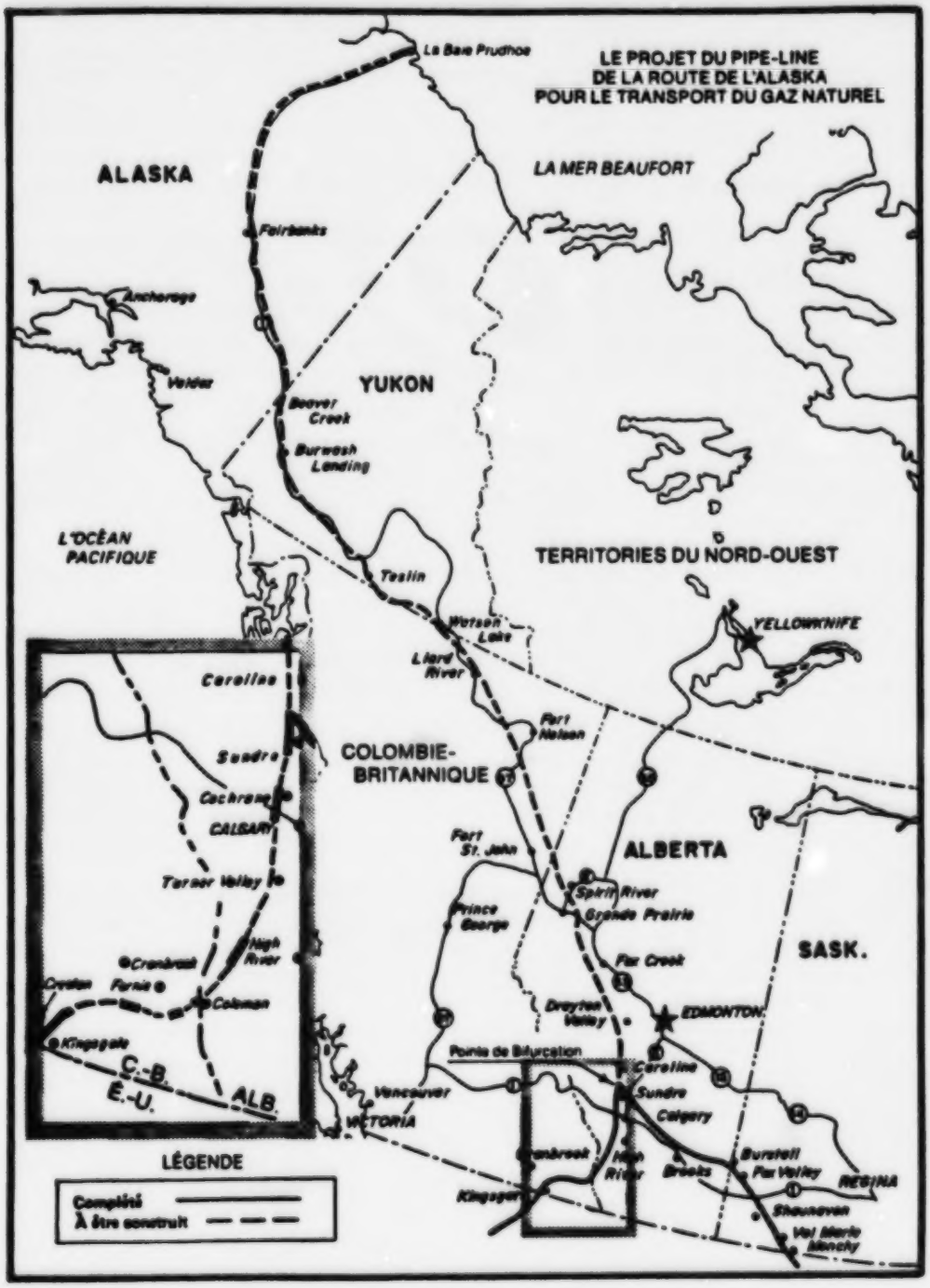
Des équipes de surveillance vérifient que les règlements et les modalités socio-économiques et écologiques sont respectés, que la construction se fait conformément aux exigences techniques et que les travaux et les essais progressent selon le calendier établi.

Figure 3: Aperçu détaillé du gazoduc

Société	Région	Longuer et diamètre de la canalisation			
Complété:					
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	378 124	km km	1067 914	mm mm
Foothills Pipe Lines (Sask.) Ltd.	Saskatchewan	258	km	1067	mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Sud-Est de la C.-B.	88	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co. Pacific Gas & Electric Co. Pacific Gas Transmission Co.	E.-U., Sud du 49e	1168 258	km km	1067 914	mm mm
A construire:					
Northwest Alaskan Pipeline Company	Alaska	1176	km	1219	mm
Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd.	Yukon & Nord de la C.-B.	428 404	km km	1219 1422	mm mm
Foothills Pipe Lines (North B.C.) Ltd.	Nord-Est de la C.-B.	706	km	1422	mm
Foothills Pipe Lines (Alta.) Ltd.	Alberta	636 159	km km	1422 914	mm mm
Foothills Pipe Lines (South B.C.) Ltd.	Sud-Est de la C.-B.	81	km	914	mm
Northern Border Pipeline Co. Pacific Gas & Electric Co. Pacific Gas Transmission Co.	E.-U. Sud du 49e	629 1208	km km	1067 914	mm mm

Totaux	Distance totale en kilomètres
Canada	3262 km
E.-U	4439 km
Projet	7701 km

Figure 4: Aperçu détaillé du gazoduc de la route de l'Alaska



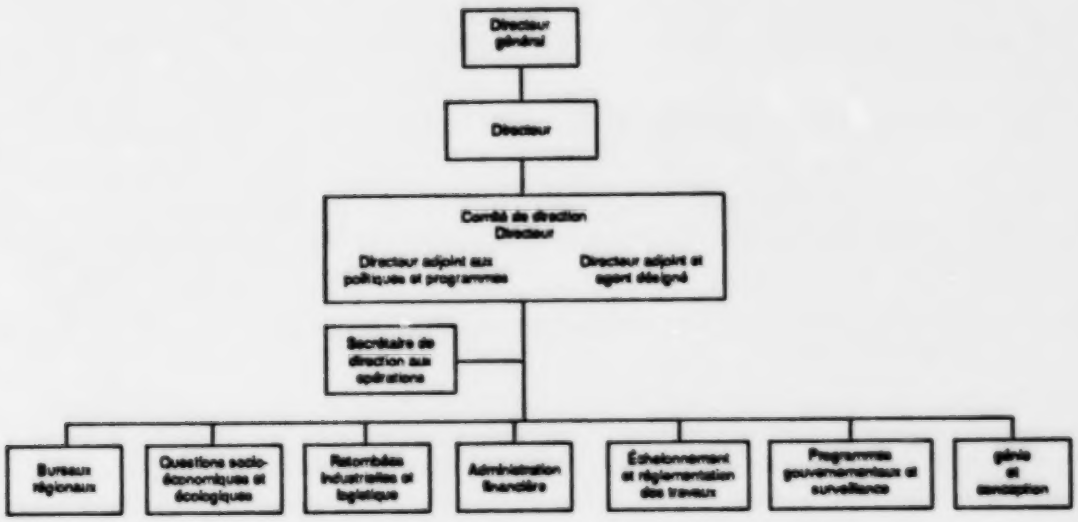
5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité: L'Administration du pipe-line du Nord est essentiellement chargée d'une seule activité: la réglementation de la construction du gazoduc de la route de l'Alaska.

Organisation: L'Administration du pipe-line du Nord fait rapport au Parlement par l'entremise du ministre chargé de l'Administration.

La figure 5 illustre le milieu multidisciplinaire qu'est l'Administration. Quelques employés de soutien secondent le directeur général qui travaille à temps partiel. Les autres postes ne seront pourvus que lorsque reprendront les travaux de construction de gazoduc.

Figure 5: Organisation



Le siège social de l'Administration du pipe-line du Nord est situé à Ottawa.

Le gouvernement fédéral a créé deux conseils consultatifs, qui rendent directement compte au ministre chargé de l'Administration, l'un pour le Nord de la Colombie-Britannique et l'autre pour le Yukon, et dont les membres, gens d'affaires, autochtones et autres, sont chargés de représenter leurs collectivités. On a laissé expirer le mandat des membres de ces conseils consultatifs devant la mise en veilleuse de la deuxième étape du projet.

D. Perspective de planification

Le ralentissement prévu de la croissance économique aux États-Unis, les taux d'intérêt relativement élevés, la demande incertaine, à court terme, du gaz et la fluctuation toujours possible des prix des autres sources d'énergie, en particulier du pétrole, sont à la source de la décision prise en mai 1982 de suspendre les travaux de construction des derniers tronçons du gazoduc. La plupart de ces facteurs continuent d'exercer une certaine influence, notamment l'absence de débouchés pour le gaz de l'Alaska.

Tel qu'indiqué par le passé, Foothills et l'Administration n'ont conservé qu'un noyau d'employés chargés de poursuivre divers travaux déjà entrepris et de faciliter le recrutement des effectifs respectifs nécessaires lors de la reprise de travaux de construction du tronçon nord du pipe-line. Depuis, suite à la réduction des effectifs de Foothills, l'Administration a fermé ses bureaux de Calgary, de Whitehorse et de Vancouver pour ne garder que celui d'Ottawa. Des dispositions ont été prises avec l'Office national de l'énergie, pour qu'il prenne charge des activités relatives au personnel, à l'administration et aux finances de l'Administration, sur une base de recouvrement de coûts.

E. Efficacité du Programme

L'Administration a mis de côté tous ses plans, dossiers et courrier de façon à y avoir facilement accès lors de la reprise du projet. Entre temps, l'Administration fonctionne avec un effectif minimal comme l'exige la Loi.

F. État récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration

En vertu des paragraphes 2(2) et 2(3) du Règlement sur le recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie, la société Foothills Pipe Line (Yukon) Ltd. paie les frais engagés par l'Administration à l'égard du pipe-line.

Les factures étant établies à la fin de chaque trimestre, les dépenses engagées durant le dernier trimestre de l'exercice financier ne sont recouvrées que durant le premier trimestre de l'année suivante. Le tableau 6 illustre l'état récapitulatif des ressources de l'Administration depuis sa création, en indiquant le nombre d'années-personnes nécessaires, les dépenses et les frais recouvrés jusqu'au 31 mars 1988.

Figure 6: État récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration (en milliers de dollars)

	1978-1987 (réel)	1987-1988 (réel)	1988-1989 (prévu)	1989-1990 (Budget des dépenses)	Total des sommes recouvrées depuis la création de de l'Administration	Total des dépenses depuis la création de de l'Administration
Total années-personnes	490	2	2	2		496
Total des dépenses	37 199	255	216	229		37 899
Sommes recouvrées auprès de Foothills	33 294	303	212	210	34 019	
Autres	2 684	-	-	-	2 684	
Total des frais recouvrables au premier trimestre de l'année financière 1989-1990					57	
Total					36 760	

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tous les frais sont recouvrés auprès de Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Figure 7: Détail des besoins financiers par article (en milliers de dollars)

	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1987-88	Réel 1986-87
Personnel			
Traitements et salaires	96	115	109
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	22	32	33
Paiements de fin de service	45	-	-
Autres frais touchant le personnel	2	2	-
	165	149	142
Biens et services			
Transport and communications	7	5	4
Information	1	1	3
Services professionnels et spéciaux	13	19	32
Location	41	40	71
Achat de services de réparation et d'entretien	1	-	-
Services publics, fournitures et approvisionnements	1	2	2
Toutes autres dépenses	-	-	-
	64	67	112
Total des dépenses de fonctionnement	229	216	254
Capital	-	-	1
Total des dépenses du Programme	229	216	255
Recouvrement - Foothills	201	188	227
- Autres	28	28	28
Coût net du Programme	0	0	0

Il est à noter que les frais ne sont pas nécessairement recouvrés au cours du même exercice financier que les dépenses correspondantes et qu'ils sont présentés de la façon qui précède afin de faire prendre conscience au lecteur que ce ne sont pas les contribuables qui supportent le coût de l'Administration du pipe-line du Nord.

2. Besoins en personnel

Tableau 8: Détail des besoins en personnel

	Années-personnes autorisées			Échelle des traitements actuelle
	89-90	88-89	87-88	
Gestion	-	1	1	-
Administration et service extérieur	2	1	1	15 178 - 64 300

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 31 octobre 1988.

3. Coûts nets du Programme

Tableau 9: Coût du Programme (en milliers de dollars)

	Dépenses de fonctionnement 1989-1990	Moins sommes recouvrées	Coût net 1989-1990	Coût net prévu 1988-1989
Règlement concernant la construction du pipe-line de la route de l'Alaska	229	210	19	4

Tous les frais de l'Administration du pipe-line du Nord sont recouvrables. Les mécanismes de recouvrement sont expliqués à la section consacrée à l'état récapitulatif des ressources depuis la création de l'Administration (voir page 15).